



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Dương Duy Đông
Last Middle First

Current Address: A1 Phước Hiệp Dương Minh Châu Tây Ninh -

Date of Birth: 1949 Place of Birth: VN.

Previous Occupation (before 1975) 2nd Lt.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 6/28/75 To 10/13/82
Years: 7 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: Bùi Ngọc Đăng Name
Houston TX. 77064
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



Chụp 1973 ở Quân Ba T. i (Hải
Hoà) với BLHQSC và + vũ khí
Quốc tế Kiểm soát và giám sát
ngừng bán tổ chức Trăm chiếc
tên ~~II~~ + khu ~~II~~ II. (Hải quân
lưu ý hai công nhân Quân Công)
Hải quân các hạm An Ninh cho
BLHQSC + vũ khí & TKS và GS ngừng
bán tổ chức Trăm.



- Lương Duy Hồng
- Thuyền úy (Sĩ quân An
Ninh Quân Đợt 1. Ty An
Ninh Kiên Hoá
- Khe 4803
- Số quân 69/115. 295
- Học tập: 27-06-1975
- Thụ: 13-04-1982
- Địa chỉ: 269 B. Trường Tân
Tiến Phường 25 Quận
Tân Bình - T.P Hồ Chí Minh

Fr DANG NGOC BUI

HOUSTON TX 77064



TO: HOI GIA DINH TU NHAN CHINH TRI VN
C/O MRS KHUC MINH THO
P.O BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635

ĐỘI NỘI VỤ
Trại **Thủ Đức**
Số **672** GP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QĐ.16, ban hành theo công văn 2565 ngày 27 tháng 12 năm 1972

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ

Thực hiện án văn, quyết định tha số **43** ngày **29** tháng **03** năm **1982**

của **Bộ Nội Vụ**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **Đương Duy Đông**

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày tháng năm **1949**

Nơi sinh **Sài Gòn**

THẨM PHÁN TỔ CHỨC AN ninh BAN QUẢN LÝ NGƯỜI HƯC LƯU VỆ CƠ QUAN ĐIỀU KIỆN NGƯỜI HƯC LƯU VỆ QUAN CHỨC <i>Đã xét và cho tha</i> <i>Kể từ ngày đến bình định</i> 491
--

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt **Al-Phước Hiệp, Dương Minh Châu, Tây Ninh**

Cán tội **Thiếu úy sỹ quan an ninh quân đội**

Bị bắt ngày **28/6/75** - An phạt **TTCT**

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại **Al-Phước Hiệp, Dương Minh Châu, Tây Ninh**

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng an tâm cải tạo, lao động tích cực, học tập và chấp hành hành nội quy của trại nghiêm.

-Thời hạn quản chế **12 tháng** (Mười hai tháng)

-Thời hạn đi đường **04 ngày** (từ ngày ký giấy ra trại)

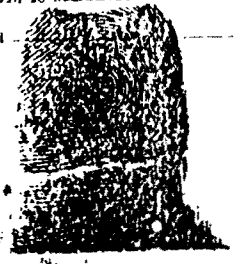
-Tiền đi đường cấp từ trại về đến gia đình

(Mọi cư trú do chính quyền địa phương quy định)

Lưu tay ngỏ trở phải
của **Đương Duy Đông**

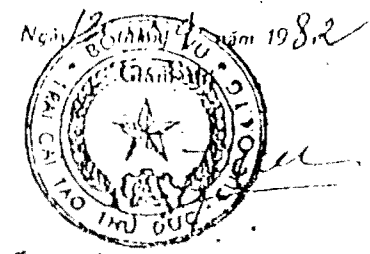
Quanh bản số

Lập tại



Họ tên, chữ
người được thả

[Signature]



Thiếu tá Phan Hữu Phước

Houston Ngay 22 thang 8, 1989

Ngươi gọi : Bui Ngoc Dang

Houston Texas 77064
D.T (

Kinh gọi : Ba Khuc Minh Tho
HOI GIA DINH TU NHAN CHINH TRI VIET-NAM
P.O BOX 5435
Arlington, Va 22205-0635

Kinh thua Ba,

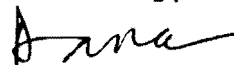
Toi co người bạn ở chung trong trại cải tạo tên DUONG DUY DONG. Anh ta đã được xuất tu và hiện sống trong tình trạng rất khó khăn tại quê nhà. Anh cũng không có thân nhân ở Hoa Kỳ cũng như các nước khác.

Gần đây được biết chính phủ Hoa Kỳ và Vietnam đã thỏa thuận cho các cựu tù cải tạo được phép rời Vietnam và định cư tại Hoa Kỳ.

Thưa Ba

Chúng tôi kính xin ba cứu xét, can thiệp cho anh bạn của tôi được hưởng chính sách nhân đạo của Hoa Kỳ trên. Mọi chi tiết liên lạc và bổ túc hồ sơ cho anh ta xin liên lạc với tôi ở địa chỉ trên. Xin thành thật cảm ơn Ba.

Trân trọng,



Bui Ngoc Dang

Đính kèm theo là mọi chi tiết của bạn tôi.

BỘ NỘI VỤ

Số 224/TEXT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Ngày 13 tháng 9 năm 1982

THÔNG BÁO

V/v điều chỉnh địa chỉ cư trú.

Anh Dương Huy Đồng sinh 1949 tại Sài Gòn, trú: A1, Phước Hiệp, Dương Minh Châu, Tây Ninh, là Thiếu úy sĩ quan an ninh quân đội cải tạo ở trại Thủ Đức đã được thả theo quyết định số 43 ngày 29-3-1982 của Bộ Nội Vụ và giấy trả trại số 622/QĐT ngày 13-4-1982 của trại cho về trú quán.

Nay xét hoàn cảnh gia đình, điều kiện sinh sống và theo đề nghị của Ban QLNNHTCTDV cho anh Dương Huy Đồng được về cư trú tại số 269B Tân Tiến, phường 25, quận Tân Bình Tp/HCM.

Vậy xin thông báo các đơn vị, địa phương biết để cho điều chỉnh lại địa chỉ cư trú cho dương sự.

PL. BỘ TRƯỞNG BỘ NỘI VỤ
Phó Cục trưởng

VĂN BA ĐÀT

CONTROL

☐ Card
☒ Doc. Request; Form 5/9/89
☐ Release Order
☐ Computer
☐ Form "D"
☐ ODP/Date _____
☐ Membership; Letter